

Інструкція користувача

Модульні автоматичні вимикачі CHINT NXB-63 / NXB-63H

Український переклад офіційного документа виробника «User Instruction NXB-63, NXB-63H Miniature Circuit Breaker» (Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd., редакція 2020.04), стандарт IEC/EN 60898-1. Оригінал (EN) додається до картки товару.

1. Попередження з безпеки

1. Установлювати й обслуговувати виріб мають лише кваліфіковані фахівці.
2. Заборонено встановлювати у вологому середовищі, з конденсатом, а також у середовищі з горючими та вибухонебезпечними газами.
3. Під час монтажу або обслуговування живлення має бути вимкнене.
4. Заборонено торкатися струмопровідних частин під час роботи виробу.
5. Не дозволяйте дітям гратися з виробом або пакуванням.
6. Затягуйте гвинти клем при монтажі, щоб проводи не послаблювались і не висмикувались.
7. Добирайте проводи суворо за інструкцією та під'єднуйте до відповідного джерела живлення й навантаження.
8. Виріб не захищає людей від ураження електричним струмом і від асиметрії живлення.
9. Не встановлюйте виріб там, де газове середовище може спричинити корозію металу та пошкодження ізоляції. Виріб не призначений для прямого пуску високоіндуктивних та потужних навантажень: вентиляторів, електродвигунів, електронагрівального обладнання, конденсаторних установок тощо.

2. Призначення

Модульні автоматичні вимикачі серій NXB-63 та NXB-63H призначені для кіл змінного струму частотою 50 або 60 Гц з номінальною напругою 240 В або 415 В і номінальним струмом до 63 А. Вони забезпечують захист від перевантаження та короткого замикання, а також використовуються для нечастих оперативних увімкнень/вимкнень кола за нормальних умов.

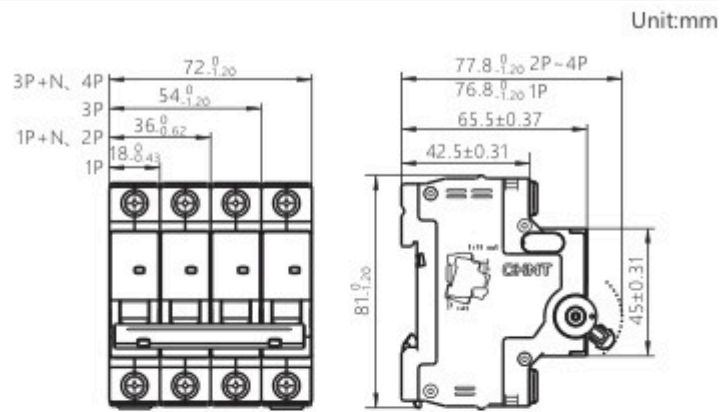
3. Основні технічні параметри (таблиця 1)

Висота над рівнем моря	до 2000 м
Ступінь забруднення	2
Категорія встановлення	II та III
Номінальна робоча напруга U_e	AC 220 / 230 / 240 В (1P, 1P+N, 2P); AC 380 / 400 / 415 В (2P, 3P, 3P+N, 4P)
Номінальна вимикаюча здатність I_{cn}	6000 А (NXB-63); 10000 А (NXB-63H)
Ступінь захисту оболонки	IP20

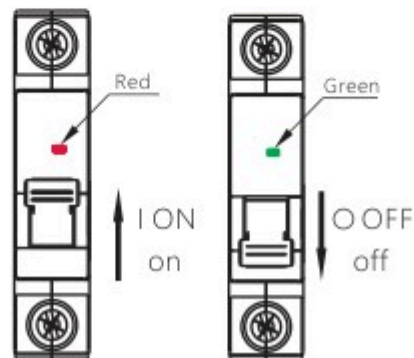
4. Монтаж

4.1. Габаритні та установчі розміри (мм). Ширина: 1P — 18; 1P+N, 2P — 36; 3P — 54; 3P+N, 4P — 72. Висота 81; глибина 77,8 (1P) / 76,8 (2P–4P); установча глибина $65,5 \pm 0,37$; $42,5 \pm 0,31$; $45 \pm 0,31$.

1. Outline and installation dimensions



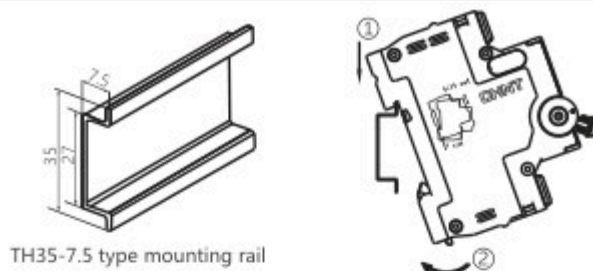
2. On-off indication



Габаритні та установчі розміри (рисунок виробника)

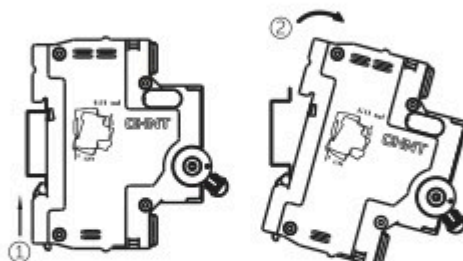
4.2. Індикація стану. Червоний індикатор / «I ON» — увімкнено; зелений / «O OFF» — вимкнено.

4.3. Монтаж і демонтаж. Виріб встановлюється на монтажну рейку TH35-7.5 (35 × 7,5 мм): зачепити верхню зачіпку за рейку і натиснути до фіксації; для демонтажу відтягнути нижню зачіпку викруткою і зняти виріб з рейки.



TH35-7.5 type mounting rail

4. Disassembly



5. Wiring: copper wires only

Table 2 Copper wire cross-sectional area

Rated current I_n (A)	Copper wire cross-sectional area S (mm ²)
1~6	1
10	1.5
16, 20	2.5
25	4
32	6
40, 50	10
63	16

Монтаж на рейку, демонтаж, підключення проводів (рисунок виробника)

4.4. Підключення — лише мідні проводи. Переріз мідного провідника за номінальним струмом (таблиця 2):

Номінальний струм I_n , A	1–6	10	16, 20	25	32	40, 50	63
Переріз S , мм ²	1	1,5	2,5	4	6	10	16

Максимальний переріз клеми — 25 мм² (гнучкий 16 мм²). Довжина зачистки проводу $L = 11$ мм. Момент затягування клем — 2,0 Н·м.

5. Обслуговування

1. Регулярно перевіряйте автоматичний вимикач під час експлуатації.
2. Після того, як вимикач відключив струм перевантаження або короткого замикання, перед повторним увімкненням усуньте причину.

Аналіз та усунення типових несправностей (таблиця 3):

Ознака	Причина	Спосіб усунення
--------	---------	-----------------

Важіль не вмикає вимикач (не фіксується у положенні «увімкнено»)	Коротке замикання на боці навантаження	Усунути несправність
	Несправність механізму керування	Замінити виріб
	Номинальний струм вимикача не відповідає струму навантаження	Замінити виріб на відповідний за характеристиками
	Провід послаблений або неналежно затиснутий клемним гвинтом	Затягнути клемні гвинти
	Переріз вибраного проводу замалий	Замінити провід на належного перерізу
Немає живлення / надто висока температура	Занадто коротка зачистка проводу	Зачистити провід заново (L = 11 мм)
	Провід послаблений або неналежно затиснутий	Затягнути клемні гвинти (2,0 Н·м)
	Переріз проводу замалий	Замінити провід на належного перерізу

6. Захист довкілля

Для захисту довкілля виріб або його частини слід утилізувати відповідно до процедур поводження з промисловими відходами або передати на станцію переробки для сортування, розбирання та переробки згідно з місцевими нормами.

7. Виробник

Zhejiang Chint Electrics Co., Ltd. — No.1, CHINT Road, CHINT Industrial Zone, North Baixiang, Yueqing, Zhejiang 325603, P.R. China. E-mail: global-sales@chint.com. Сайт: en.chint.com. Контроль якості: QC PASS (дата випробувань — на пакуванні).

Переклад підготовлено продавцем (ЕЛЕКТРОНОМ) з офіційної інструкції CHINT (NO:2020.04). У разі розбіжностей пріоритет має оригінальний документ виробника. Дата перекладу: 2026-09-20.